

El gran despertar: leer cuentos no es solo para niños

Año 7 / Edición XLVIII / Patagonia / 22-11-2021 / ISSN 2422-7226

Por Carolina Vita para el Observador Central

Nueve cuentos componen *El Gran Despertar*, escrito por la autora inglesa Julia Armfield, quien con el relato que le da el nombre al libro fue galardonada con el premio *The Write Review* en 2018, siendo este también su primer libro publicado. En Argentina es publicado por Editorial Sigilo y fue traducido por Marcelo Cohen.

A pesar de la famosa frase “**No juzgues un libro por su portada**”, debo confesar que lo hice y la portada diseñada por **Pedro Mancini** fue lo primero que me llamó la atención. El Gran Despertar en amarillo y los **dibujos góticos** que ilustran a cada una de las protagonistas de estos cuentos fue lo que captó de inmediato mi atención. Irónicamente creía que un libro de cuentos no iba a atraparme, pero me encontraba en medio de un bloqueo lector y no disponía de tiempo para comprometerme a leer algo largo por miedo a abandonarlo.

Llegó a mis manos este succulento libro, el que comencé con la idea de leer un cuento por día aunque terminé por leer uno atrás del otro en el camino al trabajo. **Estas historias son protagonizadas por distintas mujeres**, atravesando distintas etapas, desde la adolescencia hasta la adultez, todas atravesadas por el **realismo fantástico** que convierte su realidad en algo único. **Se mezcla el realismo con la ciencia ficción, el feminismo y el mundo tal como lo conocemos.**

El cuento que le da el nombre al libro, nos muestra la historia de una chica y un mundo donde algunas personas comienzan a ser acompañadas por unas figuras que llamaron “**sueños**”, unos seres que los acompañan donde vayan en medio del insomnio y la ansiedad generadas

por la vida en la ciudad. Es uno de mis favoritos junto con **La Recaudación**, otro cuento donde tres chicas comienzan a idear al hombre perfecto tras la ruptura de la relación de una de ellas, hasta que literalmente comienza a armarlo cual Frankenstein. Este tipo de historias nos muestran distintas etapas en la vida, en el primer cuento como el lidiar con la ansiedad y los problemas cotidianos que llegan a tal punto de afectar a nuestro sueño y sueños, en el segundo, el amor y la idealización sobre la pareja perfecta y la frustración por no encontrar al príncipe azul.

Todos estos cuentos toman distintas etapas y los adapta a algo quizás más sobrenatural, **en Mantis nos habla sobre cambios corporales, Primeramente salvaje sobre la familia y cómo debemos adaptarnos a ella, Casandra Después toma sucesos como volver de la muerte para hablarnos de la identidad sexual y la pérdida, o el cuento Lenta Sal que habla de la maternidad desde un punto de vista mas traumatico**. Cada cuento narra la historia de diferentes situaciones que atraviesa una mujer con naturalidad pero de una manera sobrenatural y oscura, lo que simplemente la vuelve una obra única.

Leer cuentos suele ser algo más ameno si no tenés tiempo, si te cuesta arrancar a leer o si simplemente querés elegir una opción distinta, **la experiencia en comparación a una novela tradicional es más dinámica** y podés encontrar joyas como esta. **La narrativa y la traducción es impecable**, muchas veces ignoramos que el trabajo de traducción debe ser acorde al material y finalmente si leemos libros traducidos es un factor que puede influenciar enormemente nuestro gusto por lo que estamos leyendo.